LÉGENDE Zeichenerklärung / Legend / Legenda

TOURISME ET TRANSPORTS / Tourismus / Tourism / Toerisme

- **Office de Tourisme** / Tourismusbüro / Tourist office / VVV
- **Musée, site patrimonial ou culturel remarquable**
  Museum, sehenswerte Kulturstätte oder Kulturerbe
  Museum, listed cultural or heritage site
  Museum, opmerkelijk erfgoed of culturele plaats
- **Réserve naturelle, jardin ou site naturel remarquable**
  Naturschutzgebiet oder sehenswerte Naturlandschaft
  Nature reserve or listed natural site
  Natuurreservaat of bijzondere natuurlijke plaats
- **Baignade** / Bademöglichkeit / Swimming / Zwemplaats
- **Parc de loisirs** / Freizeitpark / Leisure park / Recreatiepark
- **Parc animalier** / Tierpark / Animal park / Dierenpark
- **Gare SNCF** / Bahnhof / Train station / Station
- **Aéroport** / Flughafen / Airport / Luchthaven
- **Bac rhénan gratuit** / Kostenlose Rheinfähre / Free ferry / Gratis pont
- **Les plus beaux villages de France**
  Schönste Dörfer in Frankreich / Most beautiful villages in France
  Mooiste Dorpen van Frankrijk
- **Les plus beaux détours de France**
  Schönste Umwege von Frankreich
  Most beautiful detours in France / Mooiste Omwegen in Frankrijk
- **Ville ou village fleuri (4 fleurs)**
  Mit 4 Blumen ausgezeichnete Städte und Dörfer
  Town or village in bloom (4 flowers)
  4-bloemenstad of -dorp
- **Jardin remarquable**
  Bemerkenswerter Garten / Remarkable garden / Opmerkelijke tuin
- **Patrimoine mondial (UNESCO)**
  UNESCO-Weltkulturerbe / UNESCO World Heritage
  UNESCO Werelderfgoed
- **Col** / Bergpass / Mountain pass / Bergpas
- **Sommet** / Gipfel / Summit / Top
- **Massif** / Gebirge / Mountain range / Gebergte
- **Forêt** / Wald / Forest / Bos
- **Vignoble** / Weinberge / Vineyards / Wijngaard

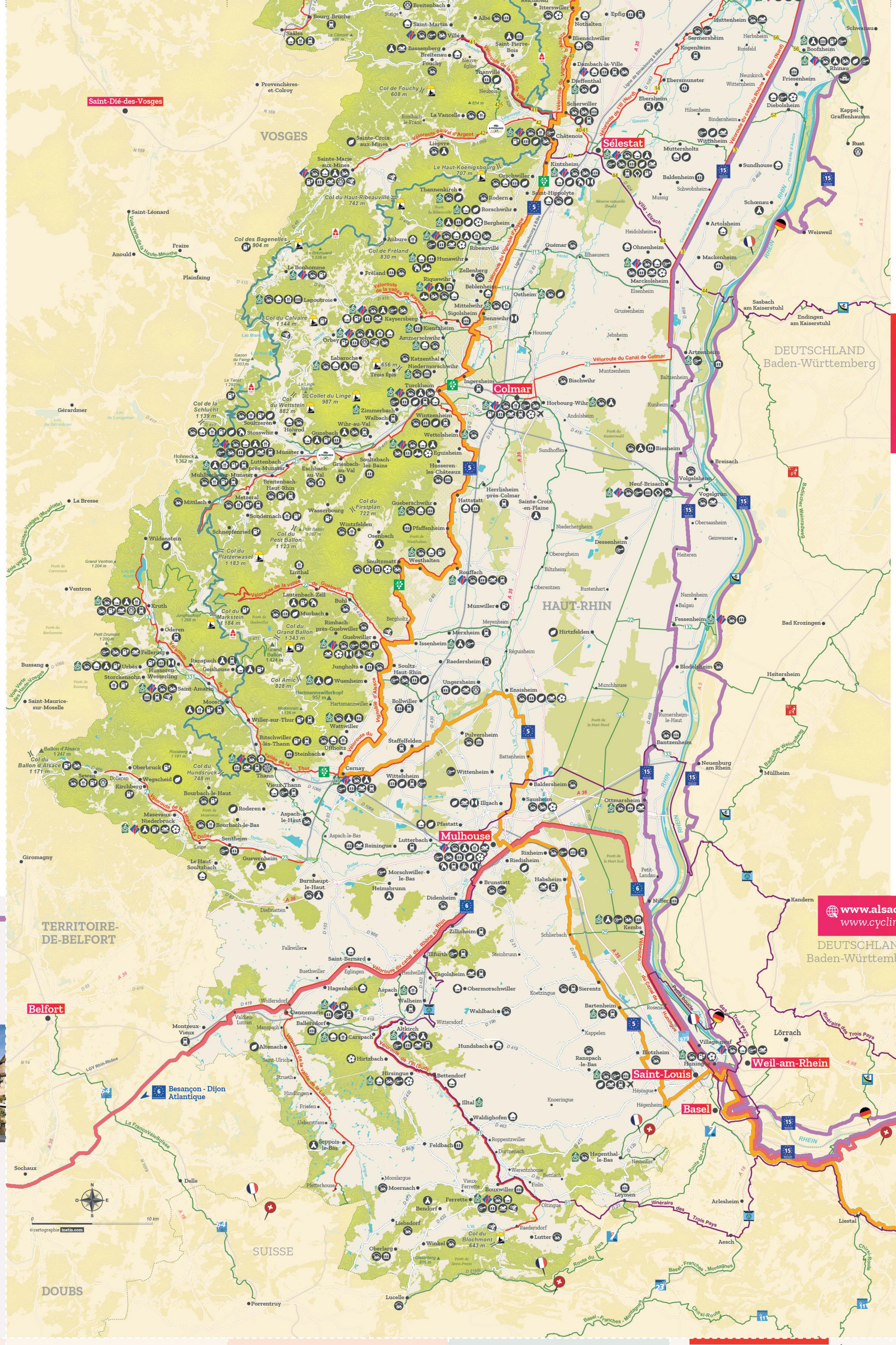
SERVICES VÉLOS / Fahrradservices / Bike services / Fietsdiensten

- **Marque Accueil Vélo**
  Gütezeichen Accueil Vélo / Accueil Vélo Brand / Label Accueil Vélo
- **Réparation de vélos et/ou vélos à assistance électrique (VAE)**
  Fahrrad- und/oder E-Bike-Reparatur / Bicycle or e-bike repair
  Reparatie van fietsen en/of e-bikes
- **Location de vélos et/ou vélos à assistance électrique (VAE)**
  Fahrrad- und/oder E-Bike-Vermietung / Bicycle or e-bike hire
  Verhuur van fietsen en/of e-bikes
- **Point de recharge VAE**
  Ladestation für E-Bikes / E-bike charging station
  Oplaadpunt voor e-bikes
- **Hôtel-restaurant avec garage à bicyclette et kit de réparation**
  Hotel-Restaurant mit Fahrradgarage und Reparaturset
  Hotel-restaurant with bicycle shed and repair kit
  Hotel-restaurant met fietsenstalling en reparatiekit
- **Chambre d'hôtes labélisée avec garage à vélo fermé à clé et kit de réparation**
  Gästezimmer mit Gütezeichen mit abschliessbaren Fahrradgaragen und Reparaturset
  Registered B&B with a locked bike garage and repair kit
  B&B met label met garage of afgesloten fietsenstalling en reparatiekit
- **Hébergement collectif avec garage à vélo fermé à clé**
  Gruppenunterkunft mit abschliessbaren Fahrradgaragen
  Group accommodation with a locked bike garage
  Groepsaccommodatie met garage of afgesloten fietsenstalling
- **Camping classé tourisme**
  Campingplatz / Campsite / Camping
- **Ville et territoire vélotouristique FFVélo**
  Radfreundliche Stadt / Cycle tourism town
  Fietsvriendelijke stad of streek
- **Base VTT de randonnée (FFVélo) et Site VTT (FFC)**
  Mountainbike Zentrum / Mountain bike station / Trailcentrum

ITINÉRAIRES CYCLABLES / Radwege / Cycle routes / Fietsroute

- **Eurovélo 15 - Véloroute Rhin**
  Der Rhein-Radweg / The Rhine cycle route / Rijnfietsroute
- **Eurovélo 6 - Atlantique Mer Noire**
  Atlantik Schwarzes Meer / Atlantic Black Sea / Rivierenroute
- **Eurovélo 5 - Via Romea**
- **Traversée du Massif des Vosges à VTT (TMV)**
  TMV (MTB) / Crossing of the Vosges Mountains by bike
  TMV (mtb)
- **Véloroute** / Radweg / Cycle route / Fietsroute
- **Itinéraire transfrontalier**
  Grenzüberschreitender Radweg / Transborder route
  Grensoverschrijdende tocht
- **Autres itinéraires cyclables structurants**
  Andere Radwege / Other cycle routes / Andere fietsroutes
- **Numéro d'itinéraire cyclable**
  Radwegnummer / Cycle route number / Nummer fietsroute
- **Véloroute du Vignoble d'Alsace**
  Radweg der elsässischen Weinstrasse
  Alsace Wine Road cycle trail
  Wijnfietsroute van de Elzas
- **Ascension de col avec bornes**
  Ausgeschilderter Aufstieg
  Marked climb / Gemarkeerde klim
- **Itinéraire Vélo & Fromage**
  Fahrrad & Käse Radweg
  Bike & Cheese cycle route
  Fiets en kaas fietsroute

ALSACE à vélo alsaceavelo.fr


Saint-Dié-des-Vosges
VOSGES
Sélestat
Colmar
Mulhouse
Belfort
Weil-am-Rhein
Saint-Louis
Basel
HAUT-RHIN
DEUTSCHLAND
Baden-Württemberg
TERRITOIRE-DE-BELFORT
SUISSE
SCHWEIZ
DOUBS
Besançon - Dijon Atlantique
Andermatt
Wien
Budapest
Milano - Roma
Brindisi
Véloroute du Canal de Colmar
Véloroute du Vignoble d'Alsace
Véloroute de la vallée de la Thur
Véloroute de la vallée de la Doller
Véloroute de la vallée de Guebwiller
Véloroute du canal du Rhône au Rhin (Nord)
Véloroute du canal du Rhône au Rhin (Sud)
Véloroute de l'Ill (Nord)
Véloroute de l'Ill (Sud)
Véloroute du Val d'Argent
Véloroute de la vallée de la Fecht
Voie Verte des Hautes-Vosges (Moselotte)
Voie Verte des Hautes-Vosges
Voie Verte de la Haute-Meurthe
Itinéraire des Trois Pays
Route du Jura
Chirel-Route
Basel - Franches - Montagnes
LGV Rhin-Rhône
La Franco Véloscuisse
RHEIN
Badische Weinstraße
Badischer Weinradweg
Grand canal d'Alsace
Canal du Rhône au Rhin
Ligne de Strasbourg à Bâle
A 35
A 36
A 5
A 18
A 98
N 159
N 19
N 1019
D 1066
D 83
D 419
D 415
D 468
D 4
D 10
D 1083
D 1059
D 1019
D 463
D 432
D 103
D 466
D 417
D 414
D 201
D 21
D 23
D 25
D 1
D 2
D 4
D 10
D 83
D 1066
D 463
D 432
D 419
D 190
D 463
D 73
D 473
D 432

BOUCLES LOCALES, RÉGIONALES ET TOURS D'ALSACE

Elsass-Touren
Tours of Alsace
Fietsrondes in de Elzas

Alsace à Vélo propose une sélection de 57 boucles locales pour découvrir, à la demi-journée ou à la journée et au départ d'une EuroVelo, une thématique forte pour la destination.

Parce que l'Alsace a tout d'un grand voyage, 30 boucles régionales sont aussi disponibles pour aller plus loin le temps d'un week-end.

Et pour ceux qui profitent d'un séjour plus long, profitez de quelques suggestions de Tours d'Alsace sur plusieurs jours.

Balade Découverte

www.alsaceavelo.fr / *www.radfahrenimelsass.de*
www.cyclinginalsace.com / www.elzasopdefiets.nl
PDF, GPX, KML

Radfahren im Elsass bietet eine Auswahl von 57 lokalen Fahrradrundwegen, in deren Verlauf man für halbe oder ganze Tage oder mit Start an den EuroVelo-Routen die Hauptthemen dieses Reiseziels entdecken kann.

Und weil das Elsass alles hat, was ein großes Reiseziel ausmacht, ermöglichen Ihnen 30 regionale Rundwege auch für ein Wochenende lang, etwas weiter auszuschweifen.

Und für diejenigen, die länger im Elsass bleiben, gibt es hier eine Vielzahl von Vorschlägen für mehrtägige Elsass-Touren.

Cycling in Alsace offers a selection of 57 local loops to discover the main themes of the destination, whether for a half day, a full day, or at the start of a EuroVelo route.

Because Alsace has everything for an incredible journey, there are also 30 regional loops to head out a bit further for a weekend trip.

And for those looking for an even longer cycling holiday, check out some suggestions of Tours of Alsace to cycle over several days.

Elzas op de Fiets biedt een selectie van 57 plaatselijke rondtochten die de belangrijkste thema's van onze bestemming beslaan, voor halve of hele dagen of vanaf een EuroVelo.

En omdat de Elzas alles heeft van een grote reis, geven de 30 regionale rondtochten de mogelijkheid om meer van onze streek te ontdekken in een weekend of twee dagen.

Blijf je langer in de Elzas? Dan haal je je hart op met verschillende suggesties voor onze Rondes in de Elzas van meerdere dagen.

COLS ALSACIENS

Elsässische Bergpässe
Alsatian mountain passes
Bergpassen in de Elzas

D 48II
0
Col de Calvaire
1 144 m
à 5,6 km
altitude : 964 m
4,0%

Petits sommets, grands moments. Les amateurs de grimpe trouvent leur bonheur en Alsace. Pour dépasser vos limites et faire le plein d'adrénaline, profitez d'une sélection de cols et sommets emblématiques du Massif des Vosges, versant alsacien. Certains d'entre eux font l'objet de bornes matérialisant l'ascension.

Kleine Gipfel, große Augenblicke. Begeisterte Bergfahrer kommen im Elsass auf ihre Kosten. Überschreiten Sie Ihre Grenzen und holen Sie sich Ihren Adrenalinkick mit einer Auswahl an legendären Bergpässen und Gipfeln der elsässischen Vogesen. Bei einigen Routen ist der Aufstieg ausgeschildert.

Small peaks, great moments. Cycling climbers will find what they're looking for in Alsace. Push your limits and get your fill of adrenaline with a selection of the legendary passes and peaks of the Alsatian Vosges Mountains. Some of the routes have markers to indicate the climb.

Kleine bergtop, groot moment. Klimmers halen hun hart op in de Elzas. Stap uit je comfortzone en tank adrenaline bij in onze selectie passen en toppen in de bergen van de Vogezen. Op sommige routes staat de klim op borden aangegeven.

***Col du Grand Ballon :** 1 343 m / **Col du Petit Ballon :** 1 163 m / **Col du Ballon d'Alsace :** 1 171 m / **Le Hohneck :** 1 362 m / **Col de la Schlucht :** 1 139 m / **Col du Platzerwasel :** 1 183 m / **Le Markstein :** 1 184 m / **Col Amic :** 828 m / **Collet du Linge :** 987 m / **Col du Firstplan :** 722 m / **Col du Calvaire :** 1 144 m / **Col du Hundsruck :** 748 m / **Col du Wettstein (Orbey) :** 882 m / **Col du Haut-Ribeauvillé (Sainte-Croix aux Mines) :** 742 m / **Col de Fréland :** 830 m / **Le Champ du Feu :** 1 099m / **Col du Donon :** 727 m / **Le Mont Sainte-Odile :** 761 m / **Col de Valsberg :** 652 m / **Le Haut-Koenigsbourg :** 707 m / **Col du Pfaffenschlick :** 372 m / **Col du Pigeonnier :** 432 m / **Col des Pandours :** 663 m / **Col du Kreuzweg :** 768 m / **Trois Épis :** 656 m / **Col de Fouchy :** 608 m / **Col des Bagenelles :** 904 m / **Col de Blochmont :** 643m / **Windsbourg :** 794m / **Geisweg :** 424m / **Fort de Mutzig :** 348m*

À LA CROISÉE DES CHEMINS

Am Kreuzungspunkt
At the crossroads
Een netwerk van tochten

70
70

Choisissez un itinéraire cyclable

Pour choisir l'itinéraire cyclable qui vous correspond en Alsace, reposez-vous sur les tracés en couleur indiqués sur la carte. Le numéro indiqué vous permettra ensuite de circuler sur le terrain en suivant les panneaux de signalisation.

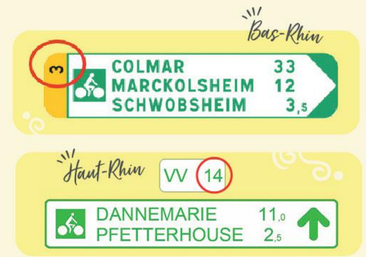
Bon à savoir : le réseau cyclable alsacien est constitué de pistes cyclables, de bandes cyclables, de chemins d'exploitation agricoles revêtus et de routes partagées peu fréquentées.

Wählen Sie anhand der farbigen Linien auf der Karte die Radroute im Elsass, die zu Ihnen passt. Die Nummer der Route finden Sie auf den Schildern entlang Ihrer Strecke, denen Sie einfach folgen.

Gut zu wissen: Das Elsässer Radwegenetz besteht aus Radwegen, Radfahrstreifen, asphaltierten Wirtschaftswegen und verkehrsarmen gemeinsam genutzten Straßen.

Choose the Alsace cycling route that suits you best using the colour-coded outlines on the map. The number of the itinerary will be marked on signs to follow along the ride.

Good to know: Alsace's cycling network consists of cycle paths, bike lanes, paved farm roads, and shared roads with little traffic.



Kies de fietstocht in de Elzas die qua niveau het best bij je past: de gekleurde lijnen op de kaart geven de diverse fietstochten aan. De nummers kom je onderweg vanzelf tegen, je hoeft de borden maar te volgen.

Handig om te weten: het fietsnetwerk van de Elzas bestaat uit vrijliggende fietspaden, fietsstroken, verharde landweggetjes en rustige binnenwegen met weinig verkeer.

La marque Accueil Vélo, qu'est-ce que c'est ?

Service adapté

*La marque nationale **Accueil Vélo** est la garantie d'un accueil et de services adaptés aux clientèles cyclistes et voyageurs à vélo en France. Facilitez l'organisation de votre voyage (hébergement, sites touristiques à découvrir, restauration, loueur et réparateur, offices de tourisme) en choisissant des prestataires marqués qui sauront satisfaire vos besoins spécifiques, reconnaissables par le logo en forme de cycliste.*

Gütezeichen **Accueil Vélo**

*Das französische Gütezeichen **Accueil Vélo** ist die Garantie eines freundlichen und auf Radfahrer und Radreisende zugeschnittenen Empfangs in ganz Frankreich. Erleichtern Sie sich die Organisation Ihrer Reise und wählen Sie die Inhaber dieses Gütezeichens, die Ihre Bedürfnisse als Radfahrer erfüllen: Unterkünfte, Sehenswürdigkeiten, Restaurants, Fahrradverleih- und Reparaturbetriebe, Touristeninformationen, alle erkennbar an ihrem grün-weißen Logo, das einen Radfahrer darstellt.*

*What is the **Accueil Vélo** brand?*

*The French **Accueil Vélo** brand is a guarantee of hospitality and services adapted to cyclists and visitors travelling by bike in France. Organising your trip is a breeze when you choose brand tourism providers (accommodations, tourist sites, restaurants, rental and repair, tourist offices) who are ready to meet your specific needs. Members are easy to spot with a green and white logo of a cyclist.*

*Het label **Accueil Vélo***

*Het Franse label **Accueil Vélo** is de garantie voor een fietsvriendelijke ontvangst in heel Frankrijk. Maak het jezelf gemakkelijk en organiseer je reis rondom houders van dit label die aan je behoeften als fietser tegemoetkomen: accommodatie, toeristische plaatsen en beziensweardigheden, fietsenmakers en -verhuurders, restaurants, VVV's, allen te herkennen aan het groen-witte logo met de fietser.*

www.alsaceavelo.fr / *www.radfahrenimelsass.de*
www.cyclinginalsace.com / www.elzasopdefiets.nl

LÉGENDE Zeichenerklärung / Legend / Legenda

TOURISME ET TRANSPORTS / *Tourismus / Tourism / Toerisme*

- **Office de Tourisme** / *Tourismusbüro / Tourist office / VVV*
- **Musée, site patrimonial ou culturel remarquable** *Museum, sehenswerte Kulturstätte oder Kulturerbe Museum, listed cultural or heritage site Museum, opmerkelijk erfgoed of culturele plaats*
- **Réserve naturelle, jardin ou site naturel remarquable** *Naturschutzgebiet oder sehenswerte Naturlandschaft Nature reserve or listed natural site Natuurreservaat of bijzondere natuurlijke plaats*
- **Baignade** / *Bademöglichkeit / Swimming / Zwemplaats*
- **Parc de loisirs** / *Freizeitpark / Leisure park / Recreatiepark*
- **Parc animalier** / *Tierpark / Animal park / Dierenpark*
- **Gare SNCF** / *Bahnhof / Train station / Station*
- **Aéroport** / *Flughafen / Airport / Luchthaven*
- **Bac rhénan gratuit** / *Kostenlose Rheinfähre / Free ferry / Gratis pont*
- **Les plus beaux villages de France** *Schönste Dörfer in Frankreich / Most beautiful villages in France Mooiste Dorpen van Frankrijk*
- **Les plus beaux détours de France** *Schönste Umwege von Frankreich Most beautiful detours in France / Mooiste Omwegen in Frankrijk*
- **Ville ou village fleuri (4 fleurs)** *Mit 4 Blumen ausgezeichnete Städte und Dörfer Town or village in bloom (4 flowers) 4-bloemenstad of -dorp*
- **Jardin remarquable** *Bemerkenswerter Garten / Remarkable garden / Opmerkelijke tuin*
- **Patrimoine mondial (UNESCO)** *UNESCO-Weltkulturerbe / UNESCO World Heritage UNESCO Werelderfgoed*
- **Col** / *Bergpass / Mountain pass / Bergpas*
- **Sommet** / *Gipfel / Summit / Top*
- **Massif** / *Gebirge / Mountain range / Gebergte*
- **Forêt** / *Wald / Forest / Bos*
- **Vignoble** / *Weinberge / Vineyards / Wijngaard*

SERVICES VÉLOS / *Fahrradservices / Bike services / Fietsdiensten*

- **Marque Accueil Vélo** *Gütezeichen Accueil Vélo / Accueil Vélo Brand / Label Accueil Vélo*
- **Réparation de vélos et/ou vélos à assistance électrique (VAE)** *Fahrrad- und/oder E-Bike-Reparatur / Bicycle or e-bike repair Reparatie van fietsen en/of e-bikes*
- **Location de vélos et/ou vélos à assistance électrique (VAE)** *Fahrrad- und/oder E-Bike-Vermietung / Bicycle or e-bike hire Verhuur van fietsen en/of e-bikes*
- **Point de recharge VAE** *Ladestation für E-Bikes / E-bike charging station Oplaadpunt voor e-bikes*
- **Hôtel-restaurant avec garage à bicyclette et kit de réparation** *Hotel-Restaurant mit Fahrradgarage und Reparaturset Hotel-restaurant with bicycle shed and repair kit Hotel-restaurant met fietsenstalling en reparatiekit*
- **Chambre d'hôtes labélisée avec garage à vélo fermé à clé et kit de réparation** *Gästezimmer mit Gütezeichen mit abschliessbaren Fahrradgaragen und Reparaturset Registered B&B with a locked bike garage and repair kit B&B met label met garage of afgesloten fietsenstalling en reparatiekit*
- **Hébergement collectif avec garage à vélo fermé à clé** *Gruppenunterkunft mit abschliessbaren Fahrradgaragen Group accommodation with a locked bike garage Groepsaccommodatie met garage of afgesloten fietsenstalling*
- **Camping classé tourisme** *Campingplatz / Campsite / Camping*
- **Ville et territoire vélotouristique FFVélo** *Radfreundliche Stadt / Cycle tourism town Fietsvriendelijke stad of streek*
- **Base VTT de randonnée (FFVélo) et Site VTT (FFC)** *Mountainbike Zentrum / Mountain bike station / Trailcentrum*

ITINÉRAIRES CYCLABLES / *Radwege / Cycle routes / Fietsroute*

- **Eurovélo 15 - Véloroute Rhin** *Der Rhein-Radweg / The Rhine cycle route / Rijnfietsroute*
- **Eurovélo 5 - Via Romea**
- **V52 - Paris-Strasbourg**
- **Traversée du Massif des Vosges à VTT (TMV)** *TMV (MTB) / Crossing of the Vosges Mountains by bike TMV (mtb)*
- **Véloroute** / *Radweg / Cycle route / Fietsroute*
- **Itinéraire transfrontalier** *Grenzüberschreitender Radweg / Transborder route Grensoverschrijdende tocht*
- **Autres itinéraires cyclables structurants** *Andere Radwege / Other cycle routes / Andere fietsroutes*
- **Numéro d'itinéraire cyclable** *Radwegnummer / Cycle route number / Nummer fietsroute*
- **Véloroute du Vignoble d'Alsace** *Radweg der elsässischen Weinstrasse Alsace Wine Road cycle trail Wijnfietsroute van de Elzas*
- **Ascension de col avec bornes** *Ausgeschilderter Aufstieg Marked climb / Gemarkeerde klim*
- **Itinéraire Vélo & Fromage** *Fahrrad & Käse Radweg Bike & Cheese cycle route Fiets en kaas fietsroute*

ALSACE à vélo alsaceavelo.fr

OFFICE DE TOURISME Verkehrsbüro / Tourist Office / VVV

ALSACE VERTE
Niederbronn-les-Bains
+33 (0)3 88 80 89 70
Wissembourg
+33 (0)3 88 94 10 11
Hunspach +33 (0)3 88 80 41 46
Lembach +33 (0)3 88 86 71 45
Soultz-sous-Forêts
+33 (0)3 88 80 89 70
www.alsace-verte.com

PAYS DE SELTZ-LAUTERBOURG
+33 (0)3 88 05 59 79
www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr

ALSACE BOSSUE
+33 (0)3 88 00 40 39
www.alsace-bossue.net

HANAU-LA PETITE PIERRE
+ 33 (0)3 88 70 42 30
www.tourisme.hanau-lapetite-pierre.alsace

PAYS DE HAGUENAU, FORÊT ET TERRE DE POTIERS
+33 (0)3 88 06 59 99
www.visithaguenau.alsace

PAYS DE SAVERNE
+33 (0)3 88 91 80 47
www.tourisme-saverne.fr

PAYS RHENAN
+33 (0)3 88 96 44 08
www.visitpaysrhenan.alsace

LE BEAU JARDIN - KOCHERSBERG
+33 (0)3 88 21 46 92
www.lebeaujardin.alsace

MOSSIG ET VIGNOBLE
Wangenbourg +33 (0)3 88 87 33 50
Wasselonne +33 (0)3 88 62 31 01
Marlenheim +33 (0)3 88 87 75 80
www.mossig-vignoble-tourisme.fr

STRASBOURG ET SA RÉGION
+33 (0)3 88 52 28 28
www.visitstrasbourg.fr

REGION MOLSHEIM MUTZIG
+33 (0)3 88 38 11 61
www.ot-molsheim-mutzig.com

MONT SAINTE-ODILE
+33 (0)3 88 50 75 38
www.mso-tourisme.com

OBERNAI
+33 (0)3 88 95 64 13
www.tourisme-obernai.fr

VALLÉE DE LA BRUCHE
+ 33 (0)3 88 47 18 51
www.valleedelabruche.fr

GRAND RIED
Benfeld +33 (0)3 88 74 04 02
Erstein +33 (0)3 88 98 14 33
Marckolsheim +33 (0)3 88 92 56 98
Rhinau +33 (0)3 88 74 68 96
www.grandried.fr

PAYS DE BARR
+33 (0)3 88 08 66 65
www.paysdebarr.fr/visiter

VALLÉE DE VILLÉ
+33 (0)3 88 57 11 69
www.tourisme.valleedeville.fr

SÉLESTAT HAUT-KOENIGSBOURG
Sélestat +33 (0)3 88 58 87 20
Kintzheim, bureau saisonnier
Chatenois, bureau saisonnier
www.selestat-haut-koenigsbourg.com

VAL D'ARGENT
+33 (0)3 89 58 80 50
www.valdargent-tourisme.fr

PAYS DE RIBEAUVILLÉ ET RIQUEWIHR
+33 (0)3 89 73 23 23
www.ribeauville-riquewihr.com

VALLÉE DE KAYSERSBERG
+33 (0)3 89 78 22 78
www.kaysersberg.com
www.lac-blanc.com

COLMAR ET SA RÉGION
+33 (0)3 89 20 68 92
www.tourisme-colmar.com

PAYS D'EGUISHEIM ET DE ROUFFACH
Eguisheim +33 (0)3 89 23 40 33
Rouffach +33 (0)3 89 78 53 15
www.tourisme-eguisheim-rouffach.com

VALLÉE DE MUNSTER
+33 (0)3 89 77 31 80
www.vallee-munster.eu

ALSACE RHIN BRISACH
+33 (0)3 89 72 56 66
www.visitalsacerhinbrisach.com

RÉGION DE GUEBWILLER
+33 (0)3 89 76 10 63
www.tourisme-guebwiller.fr
www.rando-grandballon.fr

THANN-CERNAY TOURISME
Thann +33 (0)3 89 37 96 20
Cernay +33 (0)3 89 75 50 35
www.tourisme-thann-cernay.fr

HAUTES VOSGES D'ALSACE
Saint-Amarin +33 (0)3 89 82 13 90
www.hautes-vosges-alsace.fr

VALLÉE DE LA DOLLER
Masevaux +33 (0)3 89 82 41 99
www.cc-vallee-doller.fr/tourisme

MULHOUSE SUD ALSACE
+33 (0)3 89 35 48 48
www.tourisme-mulhouse.com

SUNDGAU SUD ALSACE
Altkirch +33 (0)3 89 40 02 90
Ferrette +33 (0)3 89 08 23 88
www.sundgau-sudalsace.fr

PAYS DE SAINT-LOUIS, RÉGION DES 3 PAYS
+33 (0)3 89 70 04 49
www.saintlouis-tourisme.fr

UNE PLONGÉE AU CŒUR D'UNE TERRE CYCLABLE D'EXCELLENCE :

L'Alsace à Vélo et ses 2 500 kilomètres d'itinéraires

*Pour préparer au mieux vos escapades et retrouver toutes les informations pratiques, rendez-vous sur **www.alsaceavelo.fr** : carnets de route en version PDF par itinéraire et circuit, trace GPX/KML, type de voierie cyclable, profil altimétrique, niveau de difficulté, points d'intérêt touristiques, évènements…*

Découvrez également l'ensemble des services proposés par les prestataires alsaciens :

- *Hébergements adaptés avec garage à vélo fermé à clé et kit de réparation*
- *Restauration*
- *Offre de séjour : organisateurs de voyages à vélo et séjours clés en main, accompagnateurs*
- *Transport et déplacement : location et réparation de vélos et VAE, gare SNCF, transport de bagages, recharge de batterie*

L'Alsace vous accueille

Partenariat : BOSCH Invented for life

Tauchen Sie ein in das Herz eines Fahrradlandes der Extraklasse: Radfahren im Elsass und seine 2 500 Kilometer Radwege

*Zur optimalen Vorbereitung Ihrer Touren besuchen Sie **www.radfahrenimelsass.de**: Auf dieser Website finden Sie alle nützlichen Informationen wie PDF-Roadbooks für jede Route, GPX/KML-Tracks, Wegetypen, Höhenprofile, Schwierigkeitsgrade, Sehenswürdigkeiten, Veranstaltungen, usw.*

Entdecken Sie auch die verschiedenen Dienstleistungen, die Sie von den touristischen Anbietern im Elsass erwarten können:

- *Entsprechende Unterkünfte mit abschließbaren Fahrradgaragen und Reparaturset*
- *Verpflegung*
- *Transport und Reisen: Fahrradverleih und-Reparatur, auch E-Bikes, SNCF-Bahnhof, Gepäcktransport*
- *Urlaubsangebot: Veranstalter von Radreisen und All-inclusive-Aufenthalten, Begleiter*

Dive into the heart of the ultimate cycling destination: cycling in Alsace and its 2,500 kilometres of cycle routes

*Visit **www.cyclinginalsace.com** for all the practical info you need to prepare your outings: PDF road books for each route, GPX/KML tracks, types of paths, altitude profiles, difficulty levels, points of interest, events, etc.*

Also discover all the services offered by Alsace's tourism providers:

- *Accommodation for cyclists with a locked bike garage and repair kit*
- *Restaurants*
- *Transport and travel: bike and e-bike hire and repairs, SNCF train stations, luggage transport*
- *Holiday offers: tour operators of bike trips and turnkey holidays, cycling guides to accompany you on your trip*

Een duik in een uitmuntend fietsland: de Elzas op de fiets en 2.500 kilometer fietsroutes

*Bereid je fietsreis goed voor aan de hand van de nuttige info die je vindt op **www.elzasopdefiets.nl**: roadbooks en beschrijvingen in pdf-formaat per route, GPX/KML-tracks, soorten befietsbare wegen en paden, hoogtemeters, niveaus, beziensweardigheden, evenementen en nog veel meer.*

Ontdek ook de diverse voorzieningen die je in de Elzas te wachten staan:

- *Aangepaste accommodatie met garage of afgesloten fietsenstalling en reparatiekit*
- *Restaurants*
- *Vervoer en reizen: fietsenverhuur en reparatie (ook voor e-bikes), treinstations, bagagevervoer*
- *Vakantiearrangementen: organisatoren van fietsvakanties en kant-en-klare fietsarrangementen, begeleiding*

www.alsaceavelo.fr / *www.radfahrenimelsass.de*
www.cyclinginalsace.com / www.elzasopdefiets.nl
PDF, GPX, KML